

日本での生活ミニ情報 (Mini-informações sobre o cotidiano no Japão/在日本生活的小常识/Maikling impormasyon ukol sa pamumuhay sa Japan)

バスの乗り方(Como pegar ônibus/乘坐公共汽车的方法/Paano sumakay sa bus)



石川県のバスは後ろドアから乗り、運転席横で運賃を支払い前ドアから降ります。詳しい手順は次の通りです。

Nos ônibus do Ishikawa, a entrada fica na parte de trás do veículo e a tarifa deve ser paga colocando-se o dinheiro na caixa coletora ao lado do motorista. Desça pela porta da frente. Vide os detalhes a seguir. 石川县的公共汽车是从后门上车,在司机座位旁边付费,然后从前门下车。详细的顺序如下:

Sa Ishikawa, sumasakay ang lahat sa likod na pintuan ng bus, nagbabayad ng pamasaha at bumababa sa harapang pintuan ng bus. Ang mga detalye ng pamamaraan ay ang sumusunod.



後ろドアから乗ります。

Entre pela porta de trás.

从后门上车

Sumakay sa bus sa pamamagitan ng pintuan sa likod.



乗車の際に整理券を取ります。

Pegue o bilhete (senha) ao subir.

上车时拿取乘车票

Sa pagsakay sa bus, kunin ang nararapat na ticket.



降りる時は降車ボタンを押します。

Para descer, aperte o botão.

下车时按下下车按钮

Kung nais bumaba, pindutin ang nararapat na button.



車内前方の運賃表示機で運賃を確認します。

Veja na tabela o valor da tarifa.

根据车内前方的车费显示表确认车费

Siguruhin ang pasahe o singil na nakapaskel sa harapang bahagi sa loob ng bus.



①ここに整理券と共に運賃を入れます。

Coloque aqui o dinheiro junto com o bilhete.

车费与乘车券一并放入①处

Ilagay ang ticket na may numero at pasahe o singil dito. Bayaran ang pasahe.

②③両替するときはこちらに入れます。

Para trocar o dinheiro, coloque aqui.

需要兑换零钱时,请放入②③内。

Ilagay dito, kung nais magpalit ng pera.